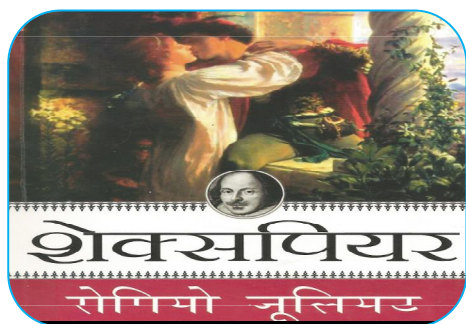




ISSN: 2249-894X  
 IMPACT FACTOR : 5.7631(UIF)  
 UGC APPROVED JOURNAL NO. 48514  
 VOLUME - 8 | ISSUE - 8 | MAY - 2019



## SHAKESPEARE'S ROMEO-JULIET IN HINDI CINEMA: A MESSAGE ANALYSIS

Dr. Sewa Singh Bajwa<sup>1</sup> and Arkin Chawla<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Assistant Professor , Department of Journalism & Mass communication, CDLU .

<sup>2</sup> PhD Scholar , Department of Journalism & Mass communication, CDLU

### ABSTRACT:

*Shakespeare is popular for his intense literary work. He blessed whole world with his beautiful art of work. It's the best possible literary work in all possible terms. It is passed from generation to generation like all cultures pass their traditions. The work of Shakespeare is so versatile that anyone in this world can adopt it. As much everyone appreciates Shakespeare work, it feels like it should be more appreciated by the world. The formats of Shakespeare work change with*

*time but the importance and feel for the work cannot be changed anytime sooner or later. In over 450 years of his demise, Shakespeare has passed on more than just his works. He has inspired several generations of filmmakers across the world with ideas through his plays which offer some of the best ingredients for a mainstream film in any language and that could belong to any culture, ethnic backdrop, time-space paradigms, relationships, and so on.*

**KEYWORDS:** Mass media, Media ethics, Global media ethics, Journalism, Professionalism.

### INTRODUCTION :

India has contributed to its own understanding and shift in context of the essence of Shakespeare's work. Here are some Indian Cinema productions inspired by the classic plays by the Bard. Hindi cinema is much more popular for its romantic genre of Film. If someone is talking about romance then Romeo and Juliet is the first example in their mind. Romeo and Juliet is the paradigm for True love and Romance. Just like true love has a common language all over the world without any difference,

the common example of true love is Romeo and Juliet simultaneously.

Romeo and Juliet is a tragic love story of a young couple who belongs to the rival families. Both of them fall in love with each other at first sight at a common event. Their love gets stronger with time and both feel for each other more and more. As their love is getting brawny day by day with that their family rivalry situations are also getting brawny. The entire deathblow occurs through some impulsive actions of other characters. Later on, all the situations get messed up and due to some misunderstanding both Romeo and Juliet kill themselves considering other one dead.

With the death of their children and so many eye opening circumstances, both families decided to end their rivalry for the sake of their children's soul and true love.

### HYPOTHESIS

Ho: The message of the film depends entirely on the director's perception.

H1: The message of the film depends solely on the theme.

### ANALYSIS OF FILMS

Analysis of film is a gigantic process. There are so many approaches under which a film can be analyzed. According to the need and kind of treatment desired, researcher can perform that process of analysis. Film

analysis includes all the elements of films including audio-visual that gives a new extent to the analysis process. The approaches differ from time to time because of the critical analyzing and evaluating process. There are the some elements which can be prolonged as much as researcher can or wanted to do that. The kinds of the elements can be described in the process of analyzing films:

- Message analysis
- Thematic analysis
- Plot and Storyline analysis
- Dialogue analysis
- Cinematography analysis
- Props analysis
- Music analysis
- Language analysis

### MESSAGE ANALYSIS

Message is a crucial part of any film. It's the part of some basic elements of any film. Message is the key element for any kind of content. Message is the reason why anyone wants to create that particular type of content for various audiences. Through the message of the movie, the director and cinematographer want to share their experience about the concerned theme. They want to aware the concerned audience and also want their audience to create a deep understanding about the theme of the movie.

In this research paper researcher will discuss some the Shakespeare's Romeo and Juliet adopted films from Indian Cinema after the independence. The list of the films is:

- Ek Dujje ke liye (1981)
- Qayamat se Qayamat tak ( 1988)
- Maine Pyar Kiya (1989)
- Issaqzaade (2012)
- Issaq (2013)
- Goliyon ki Raasleela: Ramleela (2013)

### Goliyon Ki Raasleela: Ramleela- Directed by Sanjay Leela Bhansali

**Love is the most powerful emotion.** This is the first message which the film gave to its audience. The most difficult part being in love is trust which is the crucial part in love. With that love also have lot of pain in itself which is test in love. All these emotions make love powerful which later makes anyone's love everlasting. **Violence is not a solution of anything.** This is the second message which this movie gave us. Through violence, anyone just can lose; never or ever can achieve anything. Violence can only destroy everyone's life. **Spread Love not Hated.** That's the third message which Goliyon ki Raasleela - Ramleela gave us. Through hate or revenge we just can lose mankind and humanity. And after such a time period anyone can lose himself in hate emotion, which we should overcome as soon as possible. **Women as a head of Community.** In movie one of tribe named Sanera which has their head named Dhankhor and later on Leela, which promote women empowerment, how every field is accepting women as their part or can say that movie show matriarchal empire which is a part of Indian society.

### Maine Pyar Kiya- Directed by Sooraj Bharjatiya

Maine Pyar Kiya is a movie whose story is revolving around two families who are old friends but due to time lapse situations get changed and one of them got materialize about things and disregard other one and the entire situations happened. This is such a stunning movie with such some stunning messages to its audience. The first message, this movie gives to its audience the **Power of love.**

Through this movie audience can easily depict specially from the second half of movie where 'Prem' proves his love to karan (father of Suman) without any support or influence of his industrialist father. With that he also proves that how his love supports him all the conditions whether it's up or down and always encourage him. With the power of love he is able to do the work of daily wages with the fact that he has done his graduation from abroad. But just for the sake of love and support of his love he is able to fulfill the demand of Karan in that small village just to get his love and beloved. The second message which this movie gives to its audience is about **loyal friendship**. As plot describes us that both the parents(Karan and Kishan) were childhood friends but due to such misunderstanding both get apart from each other and similar to that both the children (Prem and Suman) became friends first on and later on falls in love with each other. The first relationship between parents and their children is their loyal friendship. The third message which Maine Pyar Kiya confers to its audience is **hard work**. Movie depict to its young audience of late 80's that through your hard work you can get whatever you want to achieve. Prem also does hard work for his love and earn money to prove his love. With his hard work and efforts, in the end he got his love and lived happily after. This movie conveys such an influential message- Do hard work in your life and get whatever you want to. Hard work is the key to achieve your dreams which lead to your happiness.

### Issaq- Directed by Manish Tiwary

The first message which this movie gave us is that Love is **eternal**. How two people fall into love and how they trust each other and just wanted to live together? But how other characters challenge their love and try to take advantage from them. As we all know love never dies and with people it is the only eternal thing in world. The second message which movie Issaq gave to its audience that **Anger and violence** destroy everything. Due to the anger issues of Tetas (Uncle of Amyra) and Pritam (Fiance of Amyra) everything gets destroyed. Just for their ego satisfaction they killed so many people.

### Qayamat se Qayamat tak- Directed by Mansoor Khan

Qayamt se Qayamat tak is a wonderful film. There are various messages, this film gave but we are going to discuss only the important ones, The first message which this movie gives is that children are not the property of their parents and they can't do whatever they want to. It's their life and they can take their own decisions but the movie propagates the stereo type perception where parents impose their decision on their children. Their parents ignore the fact that they are mature enough to understand the situations as well as they can take their own life decision about independent life. Second message, the movie signify to their audience that both families have given priority to the name of their family or 'khandan ki izzat' over their children. How can any parent do this to their children? Children must be their first priority over anything else because they are the only future of their family. Children can never or ever be a symbol of their so called 'Izzat'.

### Issaqzaade- Directed by Habib faisal

This movie has a very strong message about **Inter caste** love. The whole movie is based on how two different kinds of persons met and fell in love with each other but the issue is their caste or religion which has a crucial role in their life because with that caste or religion they spend their whole life but love is very rebellious feeling which made everyone rebel. Through this movie director tried to show that how important the love is in life, not **caste, or religion**. We all have faith in our religion but is that right I am not saying religion is wrong, it is necessity of life but when religion cross the boundaries of humanity then it is wrong. How can any religion be over's anyone life and why society can't accept that firstly we are human and after that we have some caste or religion. These are such aspects which director wants to show the last minute text in which he also mentions some stats. With that director also arise more issues of society which is now days are more popular. One of them is '**Preference of career**' for a girl.

### Ek Dujje ke Liye- Directed by K.Balachandera

Love is beyond any **caste or religion**-This is the first message which this movie gives to its audience throughout the whole movie. The concept of Caste is always there in somewhere around whole time. As we all know, India is a diversified country, where language and people is changed after some miles. Caste issues are working as a major issue in between true Love. Love is differing from person to person- Love is **the purest** feeling among all the feelings. Till the date from 80s, True Love is misunderstood with Lust and Amorousness. This is the bitter aspect which is usually come from the societal part. Love is **Eternal**- This is the third message which this movie gave that True love can never or ever be vanished if it happens then that's not love. True love has a power to overcome every and any condition which came as a hurdle in their way. In the worst scenario where lovers died, their love always remains constant with their souls. That's the most beautiful thing about love.

### CONCLUSION

In the conclusion part researcher wants to wrap up the fact that adaptation is a very intense work to perform and it comes with a responsibility to execute in a most perfect way in which they can execute. The name of the Shakespeare is just enough for the validation of Content that how good it would be. In this research paper, researcher discuss about the 6 films which are based on the theme of the Shakespeare's work. In the analysis part we get to know that how the theme is common but how person to person, it create the difference in interpreting same story. How someone perception can cause some major changes in various terms. How Ek dujje ke liye is based on the **caste issues**, Issaqzaade is based on **religion issue**, Qayamat se Qayamat tak is on their **family rivalry**, Issaq is based on **the business domination**, Maine Pyar Kiya is based on **True and loyal friendship** and Goliyon ki raasleela: Ramleela is based **on family Rivalry and business rivalry**. These are such aspects which researcher wants to highlight through this paper that it's all about the thought process which took us the way where we want to go.

### REFERENCES

- [indianculturalforum.in/2018/06/03/the-image-of-shakespeare-in-indian-cinema](http://indianculturalforum.in/2018/06/03/the-image-of-shakespeare-in-indian-cinema)
- [mediaindia.eu/cinema/six-works-by-shakespeare-that-inspired-indian-cinema](http://mediaindia.eu/cinema/six-works-by-shakespeare-that-inspired-indian-cinema)
- [thehindu.com/opinion/op-ed/shakespeare-in-bollywood/article8510082.ece](http://thehindu.com/opinion/op-ed/shakespeare-in-bollywood/article8510082.ece)
- [thecitizen.in/index.php/en/NewsDetail/index/9/8968/Shakespeare-The-Flavour-of-Indian-Cinema](http://thecitizen.in/index.php/en/NewsDetail/index/9/8968/Shakespeare-The-Flavour-of-Indian-Cinema)